



Türk Anestezi ve Reanimasyon Dergisi

TURKISH JOURNAL OF
ANAESTHESIA AND REANIMATION

OFFICIAL JOURNAL OF THE TURKISH SOCIETY OF ANAESTHESIOLOGY AND REANIMATION





Türk Anestezi ve Reanimasyon Dergisi

TURKISH JOURNAL OF ANAESTHESIA AND REANIMATION

OFFICIAL JOURNAL OF THE TURKISH SOCIETY OF ANAESTHESIOLOGY AND REANIMATION

SAHİBİ VE SORUMLU YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ OWNER AND RESPONSIBLE MANAGER

Güner Kaya

EDİTÖR EDITOR

Yalım Dikmen

EDİTÖR TEKNİK YARDIMCISI ASSOCIATE TECHNICAL EDITOR

Şaban Yalçın

EDİTÖR YARDIMCILARI ASSOCIATE EDITORS

Necati Gökmen

M. Emin Orhan

Sezai Özkan

Hatice Yağmurdu

ULUSLARARASI DANIŞMA KURULU INTERNATIONAL ADVISORY BOARD

Jan Bakker, Hollanda

Zeev Goldik, İsrail

Can İnce, Hollanda

Jan Peter Jantzen, Almanya

Paolo Pelosi, İtalya

Philippe Scherpereel, Fransa

Paul F. White, USA

David Wilkinson, UK

ULUSAL DANIŞMA KURULU NATIONAL ADVISORY BOARD

Tayfun Adanır

Elif Akpek

Neslihan Alkış

Fatih Altındaş

Fatma Zekiye Aşkar

Hilmi Ömer Ayanoğlu

Bora Aykaç

Zuhal Aykaç

Mois Bahar

Hülya Başar

Hülya Bilgin

Pervin Bozkurt

Ayşegül Ceyhan

Ahmet Coşar

Nahit Çakar

Hülya Çelebi

Melek Çelik

Ağah Çertuğ

Güner Dağlı

Oktay Demirkıran

Abdürrahim Derbent

Bayazıt Dikmen

Aslı Dönmez

Özcan Erdemli

Ö. Lütfi Erhan

Zeynep Eti

Can Eyigör

Yılmaz Göğüş

Erol Gökel

Necati Gökmen

Suna Gören

Fuat Güldoğan

Tayfun Güler

Süreyya Gültekin

Berrin Günaydın

Ali Günerli

M. Erdal Güzeldemir

Geylan Işık

Leyla İyilikçi

Meral Kanbak

Lale Karabıyık

Semra Karaman

Bilge Karslı

Güner Kaya

Yüksel Keçik

Gönül Tezcan Keleş

Gülşen Korfalı

Güniz Köksal

Ercan Kurt

Bahar Kuvaki

Semih Küçükgüçlü

M. Emin Orhan

Turgay Öcal

Hüzeyin Öz

Oya Özatamer

Dilek Özcengiz

Sezai Özkan

Onur Özlü

Kamil Pembeci

Arash Pirat

Melek Çivi Sakarya

Binnur Sanhasan

Ali Sızlan

Mine Solak

Şükran Şahin

Mert Şentürk

Sibel Temür

Demet Aydın-Tok

Kamil Tokar

Erkan Tomatır

Mehmet Tuğrul

Melek Tulunay

Yusuf Tunalı

Ayla Tür

Mehmet Uyar

Asuman Uysalel

Hatice Yağmurdu

Belgin Yavaşcaoğlu

Arif Yeğin

Alp Yentür

Ercüment Yentür

Aysun Yılmazlar

Pınar Zeyneloğlu

BİYOİSTATİSTİK DANIŞMANI CONSULTANTS IN BIostatISTICS

Selim Kılıç

Türker Türker

TÜRKÇE DİL DANIŞMANI TURKISH LANGUAGE CONSULTANT

Ümit Özkan

İNGİLİZCE DİL DANIŞMANI ENGLISH LANGUAGE CONSULTANT

Gürkan Kazancı



Genel Yayın Yönetmeni / Executive Editor
İbrahim Kara

Dil Editörü / Language Editor
Selma Yörükhan, MD

Yayın Koordinatörü / Publication Coordinator
Sevilay Ardiç Nayir

Yayın Sekreterleri / Publication Secretaries
Gökhan Çimen
Ali Şahin

Proje Asistanları / Project Assistans
Burak Özcengiz

Sinan Gökbörü Büncü

Teknik Yönetmen / Technical Director
Ünal Özer

Grafiker / Graphic Designer
Neslihan Yaman

Yayıncı / Publisher
AVES

Adres/Address: Kızılelma Cad. No:5/3
34096 Fındıklı / İstanbul
Telefon/Phone: +90 212 589 00 53

Faks/Fax : +90 212 589 00 94
E-posta/E-mail : info@avesyayincilik.com

Baskı / Printing
ADA Ofset Matbaacılık Tic.

Ltd. Şti., Litros Yolu
2. Matbaacılar S. E Blok

No: (ZE2) 1. Kat
Topkapı, İstanbul
Tel : +90 212 567 12 42

Basım Tarihi / Printing Date
Aralık 2012 / December 2012

Yayın Türü / Publishing Type
Yerel Süreli / Local Periodical



Türk Anestezi ve Reanimasyon Dergisi

TURKISH JOURNAL OF ANAESTHESIA AND REANIMATION

OFFICIAL JOURNAL OF THE TURKISH SOCIETY OF ANAESTHESIOLOGY AND REANIMATION

AMAÇ VE KAPSAM

Türk Anestezi ve Reanimasyon Dergisi (TARD) (ISSN 1304-0871)'nin ilk sayısı 1972 yılında basılmış, Nisan 2003 sayısına kadar Türk Anesteziyoloji ve Reanimasyon Cemiyeti Mecmuası (TARCM) (ISSN 1016-5150) adı ile yayınlanmış ve Ocak 2006'dan başlayarak e-dergi olarak da yayınlanmaktadır (e-ISSN 1305-614X)

Dergi, Ocak/Şubat sayısı Şubat sonunda, Mart/Nisan sayısı Nisan sonunda, Mayıs/Haziran sayısı Haziran sonunda, Temmuz/Ağustos sayısı Ağustos sonunda, Eylül/Ekim sayısı Ekim sonunda, Kasım/Aralık sayısı Aralık sonunda olmak üzere 2 ayda bir, yılda 6 sayı olarak ve her sayı 1600 adet, alkali (acid free) kağıda basılmaktadır. Yıllık abonelik asistanlar için 20.~TL, Uzmanlar için 50.~TL; dernek üyeleri için ücretsizdir.

Türk Anestezi ve Reanimasyon Dergisi; EMBASE, Scopus, EBSCO, Index Copernicus ve Tübitak/ Ulakbim Türk Tıp Dizini tarafından indekslenmektedir.

AIMS AND SCOPE

The first issue of Turkish Journal of Anaesthesia and Reanimation (TJAR) (ISSN 1304-0871) was published in 1972. This journal was published under a different title (Journal of the Turkish Anaesthesiology and Reanimation Society) (ISSN 1016-5150) until April 2003. Electronic journal is available since January 2006 (e-ISSN 1305-614X)

Turkish Journal of Anaesthesia and Reanimation is Indexed in; EMBASE, Scopus, EBSCO, Tübitak/ Ulakbim Turkish Medical Database and Index Copernicus databases.

The journal is printed on acid-free (alkaline paper) and each issue is released 1600 copies as bi-monthly editions a year. January/February, March/April, May/June, July/August, September/October, November/December issues are published at the end of February, April, June, August, October, December, respectively. Yearly subscription fees are 20 TL for research workers and 50 TL for specialists. Members of the TARDD can obtain the journal gratis.



Türk Anestezi ve Reanimasyon Dergisi

TURKISH JOURNAL OF ANAESTHESIA AND REANIMATION

OFFICIAL JOURNAL OF THE TURKISH SOCIETY OF ANAESTHESIOLOGY AND REANIMATION

YAZARLARA BİLGİ

1. Türk Anestezi ve Reanimasyon Dergisi (Türk J Anaesth Reanim) (TARD), Türk Anesteziyoloji ve Reanimasyon Derneği (TARD)'nin yayın organı olup, Ocak-Şubat, Mart-Nisan, Mayıs-Haziran, Temmuz-Ağustos, Eylül-Ekim ve Kasım-Aralık aylarında, iki ayda bir olmak üzere yılda 6 sayı basılır ve <http://www.jtaics.org> adresinde e-dergi olarak yayınlanır.

2. TARD, Uluslararası Tıp Dergileri Editörleri Kurulu'nun (International Committee of Medical Journal Editors) "Biyomedikal Dergilere Gönderilen Makalelerin Uyması Gereken Standartlar: Biyomedikal Yayınların Yazımı ve Baskıya Hazırlanması (Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals: Writing and Editing for Biomedical Publication-Updated October 2008) standartlarını kullanmayı kabul etmektedir. "TARD Yazarlara Bilgi" içeriği, bu sü-rümden yararlanarak, standartlara uygun olarak hazırlanmıştır. Bu konuda resmi bilgiye www.ICMJE.org dan ulaşılabilir. Türkçe çevirisi için <http://ptd.pau.edu.tr/files/icmje.pdf> <http://www.ulakbim.gov.tr/cabim/vt/uvttip> sayfasında, "ICMJE Türkçe Çevirisi"den yararlanılabilir.

3. Dergi; Anesteziyoloji, Yoğun Bakım ve Ağrı bilim alanları ile ilgili, araştırma ve yayın etiğine uygun hazırlanan klinik ve deneysel çalışmalar, olgu sunumu, editöre mektup ile bilimsel toplantılara ait bildirimleri yayımlar. Editör'ün isteği üzerine yazılanlar dışında derleme kabul edilmez.

4. Çalışmanın TARD'de bilimsel yazı olarak yayınlanabilmesi için; imzalı "OLUR BELGESİ" (Bak: Olur Belgesi <http://www.turkishanaesthesia.org>) ile "YEREL ETİK KURULU KARAR YAZISI" kopyasının Editör'e ulaştırılması gerekmektedir.

5. Gönüllülerin ve hastaların gizlilik haklarına saygı gösterilmesi, "aydınlatılmış onam"ın alınmadan bilimsel çalışmaya alınmamasıdır. "Aydınlatılmış onam" alındığı bilimsel yazının içerisinde bildirilmelidir. Yazar, kişisel tanınmaya neden olabilecek özelliklerin gizlenmesi, ancak değişikliklerin bilimsel anlamı bizzatınması için dikkat etmelidir.

6. TARD, deney hayvanları ile yapılan çalışmalarda, genel kabul gören ilgili etik kurallara uyulması zorunluluğunu hatırlar.

7. Dergide yayınlanmak üzere gönderilen yazıların; "TARD"de yayınlanmasını istediklerini, araştırma ve yayın etiğine uygun hazırladığı, varsa sağlanan fonun kaynağını tanımladığı, başka yerde yayınlanmadığı veya yayınlanmak, değerlendirilmek üzere gönderilmediği, çalışmaya katılan tüm yazarlar tarafından yazının son halinin okunarak onaylandığı, yayınlanacak yazı ile ilgili telif haklarının dergiye devredildiğini, tüm yazarların imzalı ile "İMZALI OLUR" belgesinde belirtilmesi gerekir. Araştırmacılar, çalışmanın katılımlarına olası bağlantılarını açıklamalı ve bunu yazılarında belirtmelidir.

8. Daha önce kongrelerde sunulmuş çalışmalar, bu durum belirtilmek koşuluyla kabul edilir. Yazısını editöre sunan yazar/lar, aynı veya çok benzer bir çalışmasının daha önceki tüm sunumlarını veya raporlarını editöre bildirmelidir. Yazı, yazının daha önce yayımlandığı bir yazıdaki konular içeriyorsa veya başka bir dergiye benzer bir yazı göndermişse, yazar editörün uyarılmalıdır. Bu tür raporların hepsi belirtilmeli ve yeni yazıda kaynaklarda gösterilmelidir. Editörün konuyu ele almasına yardımcı olması için, bu özelliği taşıyan başlıklarında gönderilen yazıya bu materyallerin kopyaları da eklenmelidir.

9. Yayınlanmak üzere gönderdikleri yazılarını, gecikme veya başka bir nedenle dergiden çekmek isteyenlerin bir yazı ile başvurmaları gerekir. Dergide yayınlanan yazılar için telif hakkı ödenmez. Yazılan sorumluluğu yazarlara aittir. Yazının dergide yayınlanması kabul edilse de, edilmesinde de yazı materyali yazarlara geri verilmeyecektir.

10. Yazılar Türkçe veya İngilizce yazılmalıdır. Her iki dilde de makaleler Türkçe ve İngilizce özet içermelidir. Yazının hazırlanması sırasında, Türkçe kelimeler için Türk Dil Kurumundan (www.tdk.gov.tr), teknik terimler için Türk Tıp Terminolojisinden (www.tipterimleri.com) yararlanılabilir.

11. Bilimsel yazıların dergide yayınlanabilmesi için; Danışman ve Yardımcıların değerlendirmeye ve önerilerinden yararlanarak karar veren Editör'ün onayından geçmesi gerekir. Yazıların değerlendirilmesinde görüşlerine başvurulmuş Danışmanların adları açıklanmaz.

12. Editör'ün, yayın koşullarına uymayan yazıları; düzeltmek, kısaltmak, biçimce düzenlemek veya düzeltmek üzere yazıya geri vermek ya da yayınlamak yetkisi vardır.

13. Dergide yayınlanmış olan bilimsel yazının etik, bilimsel ve hukuki sorumluluğu yazar/larına aittir.

14. Dergide yayınlanan bilimsel yazıların tıpkı-basımı (reprint) verilmez.

15. Yazı Koşulları:

a) Dergide yayınlanması istenilen yazı, www.jtaics.org [Sistemle ilgili sorun olursa AVES Yayıncılık (<http://www.avesyayincilik.com>) ile bağlantı kurulmalıdır] adresindeki ilgili link üzerinden iletilmelidir. Yazı; iki satır aralıklı olarak, 11 veya 12 punto, Times New Roman ile yazılmalıdır. Her sayfanın iki yanında 3 cm boşluk bırakılmalıdır. Orijinal makaleler ve derlemeler 10, olgu sunumu 4, editöre mektuplar 1 sayfa geçmemelidir (kaynaklar, tablo ve grafikler hariç).

b) Online makale sistemine yüklenen word dosyasının ilk sayfasına başlık sayfası (yazarlara ait isim ve kurum bilgileri içeren) koyulmamalıdır. Başlık, Türkçe özet, İngilizce özet bir sayfada, Giriş, Gereç ve Yöntem, Bulgular, Tartışma, Kaynaklar, Tablolar, Resimler bölümlerinin her biri ayrı sayfalarda başlayacak şekilde sunulmalıdır. Yazı bölümlerinin başlıklar büyük harfle sayfanın sol başında yer almalıdır.

c) Sayfalar dosyasının ilk sayfasından başlamak üzere sağ alt köşesinde numaralandırılmalıdır. Yazıda kullanılmış olan şekil ve tabloların sayısı belirtilmelidir.

Yazılarda, konu bölümleri ve içerikleri aşağıda belirtildiği gibi olmalıdır:

d) Yazının başlığı

Kısa, kolay anlaşılır ve yazının içeriğini tanımlar özellikle olmalıdır.

e) Yazarlar

Yazar, yayımlanmış bir çalışmaya bağımsız entelektüel katkı sağlayan kişidir. Uluslararası Tıp Dergileri Editörleri Kurulu'na göre, yazar; 1) Kavram ve tasarım veya verilerin toplanmasına veya verilerin işlenmesi ve yorumlanmasına, 2) makale taslağının oluşturulması veya makalenin önemli kavramlarının içeriğinin düzenlenmesine, 3) basılacak olan son sürümün onaylanmasına önemli katkılar olanlar olup, işe katkılar oranında ad sıralamasında yer alırlar. Yazıdan da, bu grup sorumludur.

Yazarlık için gerekli ölçütleri yerine getiremeyen; fon alma, sadece teknik yardımcı bulunma, veri toplama, araştırma grubunun üst denetçiliğini yapma, yazımda yardım etme veya sadece genel destek sağlayan bölüm sefleri, finans ve materyal desteği sağlama gibi özellik taşıyanlara, ayrıca çalışma ile ilgili teşekkür edilmez isteniyorsa, yazının sonuna "Teşekkür" başlığı altında kısa bir paragraf yazılabilir. Katkıda buldukları veri ve sonuçlardan anlam çıkarılabileceği için, teşekkür edilcek kişilerden yazılı onaylanması gerekir.

f) Özet ve Abstract

Özet, çalışma ve araştırmanın amacını, temel işlemleri (laboratuvar hayvanlarının ve deneklerin seçimi, gözlemsel ve analitik yöntemler), ana bulgular (özgün etki ölçülerini ve bunların istatistiksel anlamlarını veren) ve ana sonuçları belirtmelidir. Çalışma veya gözlemlerin yeni ve önemli olan yönleri vurgulanmalıdır. Amaç, Yöntemler, Bulgular ve Sonuç olmak üzere dört paragraf halinde sunulmalıdır. Özetle kaynak kullanılmamalıdır. Özet ve Abstract; 250 kelimeyi geçmemeli, İngilizce başlık ve özet, Türkçe başlık ve özetle eşdeğer olmalıdır.

g) Anahtar kelimeler

Özet ve Abstract'ın sonunda, ayrı başlık olarak, bilimsel yazının ana başlıklarını yakalayan Index Medicus'ta yer alan Medikal Konu Başlıklarındaki "Index Medicus Medical Subject Headings (MeSH)"e uygun olarak en fazla beş anahtar kelime veya ifade kullanılmalıdır. Yeni girilmiş terimlere uygun "Index Medicus" tıbbi konu başlıklarına ait terimler yok ise, var olan terimler kullanılabilir.

h) Giriş

Çalışmanın genel koşulları, problemin yapısı ve anlamı, çalışma veya

gözlemlerde test edilen özgün amaç veya araştırma amacı belirtilir. Çalışmanın ana ve ikincil amaçları açıkça belirtilmeli ve önceden belirlenmiş alt grup analizleri aktarılmalıdır. Sadece konuyla ilgili kaynaklar kullanılıp, sunulan çalışmanın veri veya sonuçları bu kaynaklara dahil edilmemelidir.

i) Yöntemler

Hastanın bilgilendirilmiş oluru ve etik kurul onayının alındığı belirtilmelidir. Bu bölümde, sadece, yazılan çalışmanın planlandığı ve protokolü yapıldığı zaman elde edilen bilgiler verilmelidir. Çalışmanın oluşumu sırasında elde edilen bütün bilgiler "bulgular" bölümünde verilmelidir.

Çalışmaya uygun koşullar, dışlama ölçütleri ve kaynak popülasyonun tanımı; gözlemlerde veya deneyde yer alan katılımcılar açıkça belirtilmelidir. Araştırmanın amacıyla ilgili yaş ve cinsiyet gibi değişkenlerin konu ile ilgili her zaman belirgin olmadığından, yazarlar bir çalışma makalesinde bulunan bu değişkenlerin kullanım amacını açıklamalıdır. Çalışmanın nasıl ve neden böyle bir yöntem kullanılarak yapıldığını belirleyen ana prensipler açık olmalıdır.

Yöntemler, aletler (üretici adı ve adresi parantez içinde yazılır) ve yapılan işlemler, sonuçların yorumlanmasına yetecek ölçüde detaylı olarak tanımlanmalıdır.

İstatistik yöntemleri de dahil olmak üzere ileri yöntemler için kaynak belirtilir; yayımlanmış ve iyi bilinmeyen yöntemlerin kaynakları ve kısa tanımları yazılmalı; yeni veya bağımsız olarak üzerinde değişiklik yapılmış yöntemler anlatılmalıdır. Bunların kullanıma nedenleri ve sınırları belirtilmelidir. Jenerik isimleri, dozları, üretici firmaları da içerecek şekilde tüm ilaç ve kimyasallar tanımlanmalıdır. İlaç isimlerinin baş harfleri küçük harf olmalı ve ilaçların farmakolojik isimleri kullanılmalıdır. Kısaltmalar ilk kullanıldığında açık olarak yazılmalı ve parantez içinde kısaltılmış şekli gösterilmelidir. Sık kullanılan kısaltmalardan (iv, im, po ve sc) şeklinde kullanılmalıdır. Birimler Uluslararası Sistem (SI) göre kullanılmalı, birimler yazılırken (1veya/1) kullanılmalıdır. Örnek: mg kg⁻¹, µg kg⁻¹, mL, mL kg⁻¹, mL kg⁻¹ sa⁻¹, mL kg⁻¹ dk⁻¹, L dk⁻¹ m⁻², mmHg vb.

İstatistik yöntemleri, okuyucuların orijinal verilere ulaşım bildirilen sonuçları değerlendirebilmesi için yeterince detaylı olarak verilmelidir. Bulgular mümkün olduğunca ölçümlü ve beraberinde uygun hata ve belirsizlik payları (güven aralıkları gibi) belirtilmelidir. Sadece etkilerin boyutları hakkındaki önemli bilgileri aktarmada yetersiz kalan istatistiksel hipotez ölçümlerine -p değerleri gibi- güvenmekten kaçınılmalıdır. İstatistik terimleri, kısaltmalar ve sembollerin çoğu tanımlanmalıdır. Bölümün son paragrafında, kullanılan istatistik analizlerin neler olduğu ve aritmetik ortalama veya oranları sonra (±) işareti ile verilen değerlerin ne olduğu belirtilmelidir.

j) Bulgular

Çalışmada elde edilmiş olan bulgular, tablo ve görsel malzemeler, metnin içinde öne çıkarılmalı ve en önemlileri öncelikli olacak şekilde belirli bir mantık sırasıyla yazılmalıdır. Tablo ve görsel malzemelerde yer alan veriler metnin içinde tekrarlanmamalıdır. Sadece önemli gözlemler vurgulanmalı ya da özetlenmelidir. Tablolar ve şekiller toplu olarak yazının bitiminden sonraya yerleştirilmelidir. Metin içindeki yerinde sadece tablo üst başlığı veya şekil alt başlığı yazılır.

Veriler bulgular bölümünde özetlenirken rakamsal sonuçlar sadece türevsel (örneğin yüzdelere) olarak değil, kesin rakamları belirterek verilmelidir; bunları analiz ederken kullanılan istatistiksel yöntemler belirtilmelidir. Bilimsel olarak uygun olduğu durumlarda, yaş ve cinsiyet gibi değişkenler üzerinden verilerin analizi yapılmalıdır. Tablo ve resimler, yazının tartışmasını açıklamak ve desteklemek için gerekli olanlarla sınırlandırılmalıdır. Tablolar alternatif olarak, üzerinde birçok giriş yapılabilecek türde grafikleri kullanılabilir; grafikte ve tablolarda veriler yinelenmemelidir. İstatistik bölümünde "rasgele", "belirgin", "bağılantılar" ve "örnek" gibi teknik olmayan terimler kullanılmaktan kaçınılmalıdır.

l) Tablolar ve Grafikler: Başlık, açıklama ve dip notları "Tablolar veya "Grafikler" başlığı altında metnin sonunda "Kaynaklar"dan sonra, herbiri ayrı bir sayfada olmak üzere yazılmalı ve sayfa numaralandırılmamalıdır.



Türk Anestezi ve Reanimasyon Dergisi

TURKISH JOURNAL OF ANAESTHESIA AND REANIMATION

OFFICIAL JOURNAL OF THE TURKISH SOCIETY OF ANAESTHESIOLOGY AND REANIMATION

YAZARLARA BİLGİ

Tablolar bilgileri öz ve etkili bir biçimde yanıtlanır. Ayrıca, istenilen nitelikte ve kesinlikle bilgi sağlarlar. Verilerin metinden daha çok tablolarla verilmesi, genellikle metnin kısaltılmasına olanak sağlar.

Tablolar, metin sonunda "Kaynaklar"dan sonra, herbiri ayrı bir sayfada olmak üzere çift boşlukla yazılmalıdır. Metinde parantez içinde gösterilmeli, kısa-öz bir başlık taşımamalıdır. Metindeki geçişlerine göre, her birine, sol üstten başlanıp, Roman rakamı ile sırasıyla numaralandırılarak kısa bir başlık verilmelidir. Tablo içinde yatay ve dikey çizgiler kullanılmamalıdır. Her sütuna kısa veya özet bir başlık verilir. Açıklayıcı bilgiler başlığa değil, dipnotlara konulmalıdır. Kısaltmalar dipnotlarda açıklanmalıdır. Dipnotlarda sırasıyla şu semboller kullanılmaktadır: *, †, ‡, §, ||, ¶, **, ††, †††. Standart sapma ve standart ortalama hata gibi istatistik değişkenlerinin ölçüleri tanımlanmalıdır. Her tablonun metin içinde geçtiğinden emin olunmalıdır. Yayınlanmış veya yayımlanmamış bir kaynaktan veri kullanılıyorsa, izin alınmalı ve teşekkür edilmelidir.

Grafiklerin çevresinde çerçeve, zemininde çizgiler olmamalı, zemin beyaz olmalıdır.

II. Resimler, Şekiller: Metin içinde kullanılan sıralanmış ve Arapik rakamla numaralandırılmalı ve metinde parantez içinde gösterilmelidir. Resim ve şekil alt yazılan, ayrı bir sayfadan başlayarak, resimlere karşılık gelen Arapik numaralara çift boşlukla olarak yazılmalıdır. Resmin belirli bölümlerini işaret eden sembol, ok veya harfler kullanıldığında bunlar alt yazıda açıklanmalıdır.

Şekiller profesyonel olarak çizilmeli, fotoğraflanmalıdır. Dijital kamera ile çekilmiş fotoğraflar en az 300 dpi çözünürlükte, 1280x960 piksel boyutunda çekilmeli, jpg veya tiff formatlarında kaydedilmelidir. Zorunlu olmadıkça resim üzerinde yazı bulunmamalıdır. Her resim ve şekil ayrı bir belge olarak hazırlanmalı, gönderme formuna uygun olarak yazının içerisine yerleştirilmelidir, ekranda ek dosya olarak gönderilmelidir. Resimlerin renkli olması istendiğinde yazardan ayrıca ücret talep edilir. Fotoğrafta insanlar yer alacaksa ya tanınmamaları sağlanmalı, ya da yayımlanmaya yönelik yazılı izinleri alınmalıdır.

Başka yerde yayınlanmış olan şekil ve resimler kullanıldığında, yazanın bu konuda izin almış olması ve bunu belgelemesi gerekir.

k) Tartışma

Çalışmanın ve bundan çıkan sonuçların yeni ve önemli yönleri vurgulanmalıdır. Giriş ve bulgular bölümünde sunulan veriler ve diğer bilgiler yinelenmemelidir. Deneysel çalışmalarda kısaca ana bulguların özetlenerek başlangıç yapmalı, sonra olası mekanizmaları açıklamaları incelemeli ve diğer benzer çalışmaları karşılaştırmalıdır. Çalışmanın sınırlarını belirtmek, gelecekteki araştırmalar ve klinik uygulamalar için bu bulguların ne anlama geleceğini yorumlamak uygun olacaktır.

Çalışmanın amaçları sonuçlarla ilişkilendirilmelidir. Ancak, veriler tarafından yeterince desteklenmeyen, ölçülmeyen durum ve sonuçlardan kaçınılmalıdır. Sonuç olarak varılan karar, tartışmanın son paragrafında belirtilmelidir. Yazı, uygun ekonomik verileri ve analizleri içermiyorsa, ekonomik çıkarlar ve maliyetler üzerinde özellikle yorum yapılmamalıdır. Tamamlanmamış bir çalışma üzerinde hak iddia etmekten kaçınılmalı, yeni hipotezler doğrulandıktan zaman belirtilmeli ve açıkça yeni oldukları vurgulanmalıdır.

l) Kaynaklar

TARD Editörü, Türkçe kaynaklardan yararlanmaya özel önem verdiği belirtir ve yazarların bu konuda duyarlı olmasını bekler. Derleme makalelerinin kaynak olarak gösterilmesi, okuyucuların literatürün özüne yeterli bir şekilde yönlendirdiği halde, bu makaleler orijinal çalışmaya, her zaman doğru bir biçimde yanıtlanmaz. Dolayısıyla okuyuculara olabildiğince orijinal araştırma kaynakları verilmelidir.

Özetleri kaynak olarak kullanılmaktan kaçınılmalıdır. Yayına kabul edilmiş fakat henüz yayımlanmamış kaynaklar "baskıda" veya "yakında çıkacak" gibi ifadelerle belirtilmelidir. Bu durumda yazarlar bu makalelerin yayına kabul edildiğini kanıtlayan belgelerle birlikte yazıyı izin almalıdır. Henüz yayına kabul edilmiş makalelerden alınan bilgiler kaynağın izni alınarak metinde "yayımlanmamış gözlemler" olarak kullanılmalıdır.

Eğer topluma açık bir kaynaktan alınamayan önemli bir bilgiyi sağlıyorsa "Kişisel Görüşme" kaynak olarak gösterilmemelidir. Böyle bir iletişim durumunda kişinin adı ve görüşme tarihi metinde parantez içinde verilmelidir. Bilimsel makaleler için, yazarların kişisel iletişim kaynağından yazılı izin ve doğrulama alınması gerekir.

Yazarlar, yayımlanmış makalelerde bazen ortaya çıkan kaynak yanlışlarını en az indirmek için kaynakları, orijinal makalelerle karşılaştırmalıdır.

Yazarlar, eğer geri çekme konusu ile ilgili bir kaynak göstermiyorlarsa, atfı yaptıkları kaynakların geri çekilmiş makalelere ait olmadığını kontrol etmekle yükümlüdür. MEDLINE'da dizinlenen dergilerdeki makaleler için, ICMJE geri çekmeler ile ilgili güvenilir bilgi kaynağı olarak PubMed'i (<http://www.pubmed.gov>) dikkate alır. Yazarlar MEDLINE'da geri çekilen makaleleri şu arama terimi ile tanıyabilirler; kare parantez içindeki pt, yayın tipi (publication type) anlamına gelir: Pubmed'de geri çekilmiş yayın [pt] (retracted publication [pt] in pubmed).

Kaynaklar metinde yer aldıkları sırayla, cümle içinde atfta bulunulan ad veya özelliği belirten kelimenin hemen bittiği yerde üstte, ya da cümle bitiminde nokta konulduktan sonra üstte parantez içinde Arapik rakamlarla numaralandırılmalıdır. Metinde, tablolarda ve resim alt yazılarında kaynaklar, parantez içinde Arapik numaralarla nitelendirilir. Sadece tablo veya resim alt yazılarında kullanılan kaynaklar, tablo veya resmin metinindeki ilk yer aldığı sıraya uygun olarak numaralandırılmalıdır. Dergi başlıkları, Index Medicus'ta kullanılan tarza uygun olarak kısaltılmalıdır. Altı yazar ve daha az olan makalelerde tüm yazarlar yazılır. Yedi ve fazla olan yazarlardan ilk altısı yazılır "et al." veya Türkçe kaynak ise "ve ark." ilave edilir. Bu amaçla, her yıl ayrı bir yayın olarak çıkarılan "MEDLINE için Dizinenen Dergiler Listesi"ne (List of Journals Index for MEDLINE) başvurulmalıdır.

Kaynak Sayısı (en çok): derlemelerde 80, orijinal makalelerde 40, olgu sunumlarında 15, editöre mektup'ta 5 olmalıdır.

Kaynaklar, yazının alındığı dilde ve aşağıdaki örneklerde görüldüğü şekilde düzenlenmelidir.

Örnekler:

Dergilerdeki yazılar

Yazar soyadı tam ve adının baş harfi (yazar sayısı altı yada altından az ise yazarların tamamı, altı kişiden çok ise yazının ilk üçü yazıldıktan sonra,"et al" veya "ve ark." eklenir), bilimsel yazının adı, varsa Index Medicus'a göre kısaltılmış dergi adı, yayın yılı, cilt sayısı, yazının başlangıç sayfası tam ve bitiş sayfası farklı numaralı yazılır.

-Fujii Y, Saitoh Y, Tanaka H, Toyooka H. Prophylactic antiemetic therapy with granisetron in women undergoing thyroidectomy. Br J Anaesth 1998; 81:526-8.

Eklı sayı

1. Solca M. Acute pain management: unmet needs and new advances in pain management. Eur J Anaesthesiol 2002; 19(Suppl 25):3-10.

2. Kahveci FŞ, Kaya FN, Keleş N ve ark. Perkutan trakeostomi sırasında farklı havayolu tekniklerinin kullanımı. Türk Anest Rean Cem Mecmuası 2002; Kongre ek sayısı: 80.

Kitap

Mulroy M.F. Regional Anesthesia, An Illustrated Procedural Guide. 2nd edition. Boston: Little Brown and Company; 1996, 97-122.

Kitap bölümü

Jane JA, Persing JA. Neurosurgical treatment of craniostosis. In: Cohen MM, Kim D (eds). Craniostosis: Diagnosis and management. 2nd edition. New York: Raven Press;1986, 249-95.

Tez

Gurbet A. Off-pump koroner arter cerrahisi sonrası morfin, fentanil ve remifentanil'in hasta kontrollü analjezi (HKA) yöntemi ile karşılaştırılması. (Uzmanlık Tezi). Bursa, Uludağ Üniversitesi, 2002.

Elektronik Ortam Kaynağı

United Kingdom Department of Health. (2001) Comprehensive Critical Care Review of adult critical care services. The web site:<http://www.doh.gov.uk/comprcritcare/index.html>

Yazar olarak bir kuruluş

The Intensive Care Society of Australia and New Zealand. Mechanical ventilation strategy in ARDS:guidelines. Int Care J Aust 1996;164:282-4.

m) Editöre Mektup

Daha önce yayınlanmış bir yazının irdelenmesi, kısa format hali ile olgu sunumu, klinik pratiği ile ilgili veriler, mesleki politikalar, tıbbi ve dergi ile ilgili konularda kişisel yorum ve öneriler, mesleki konularda bilgilendirici yazılan kapsar.

Yazı tüm olarak, kısa ve öz yazılmalıdır.

n) Olgu Sunumu

Bi klinik gözlemi bildirip, kısaca yorumlamayı amaçlayan bilimsel yazı türüdür. Sunulan olgu, ya da benzeri durumla karşılaşıldığında, verilen bilgilerden yararlanarak, tanı koyabilme ve gereken girişimi yapabilmeye yol gösterecek özellikte olmalıdır. Giriş, olgu sunumu, tartışma, kaynaklar (ve varsa tablo, şekil, resim) içeriğiyle hazırlanır.

Giriş'te; anamnez, klinik muayene ile laboratuvar bulguların ve hastalığın gösterdiği seyri, gereksiz ve ilgisiz bulgulara girmeden, ayrıntılı tanımlanmalıdır. Hasta kimliği açıklanması tehlikesi karşısında duyarlı olunmalı, etik kurallara uyulmalıdır. Tartışma; olabildiğince kısa, ancak yararlı yorumlara sahip olmalıdır. Başka olgulara ait kaynaklara gereksinim duyulabilirse de metni genişletmeye neden olacak bu yaklaşımdan dikkate kaçınılmalıdır. Olgu bildiriminde tartışma, kararların nasıl ve niçin alındığının ve bu deneyimden ne gibi dersler çıkarıldığının ortaya konması amacıyla yönelik yapılır. Olgu ile bağlantılı özel bir çıkarım yoksa, literatür veri aktarımına gerek yoktur.

Kısaltmalar ve Semboller

Standart olmayan kısaltmaların kullanılması yanlışlıklara neden olduğundan, sadece standart kısaltmalar kullanılmalıdır. Başlıkta kısaltma kullanılmaktan kaçınılmalıdır. Eğer kısaltma, standart bir ölçü birimi değilse, kısaltmanın tam açıklaması, metindeki ilk kullanımında verilmelidir.

Yazı yollanmadan önce "Kontrol Listesi" eşliğinde sunu olarak kontrol edilmelidir. Bu kontrol, yazının değerlendirilme sürecine hız kazandıracaktır (Bak: Kontrol Listesi) "Yazarlara Bilgi"ye www.jtaics.org adresinden de ulaşılabilir.

16-İletişim

Yazarlar, yazılarını, yayınlamak üzere <http://www.tard.org.tr> adresindeki TARD Dergisi kapak resmini tıklayarak göndermelidirler. Yazının yayına kabul ya da ret edilmesine kadar geçen süreç on-line olarak sürmektedir. Bu süreçte sistem ile ilgili sorunla karşılaşıldığında AVES Yayıncılık ile görüşülmelidir.

Yazılan dergide yayınlanabilmesi için gereken belgelerin (İslak imzalı OLUR BELGESİ, ETİK KURULU ONAYI FOTOKOPİSİ) gönderileceği adres:

AVES YAYINCILIK Ltd. Şti.
Kızılcama Cad. No: 5/3 Fındıklıcazde İstanbul

Editör
Prof. Dr. Yalın Dikmen
Tel: +90 212 414 35 88
Faks: +90 212 414 35 88
E-posta: ydikmen@istanbul.edu.tr

AVES
Adres: Kızılcama cad. 5/3 34096 Fındıklıcazde-İstanbul
Telefon: +90 212 589 00 53
Faks: +90 212 589 00 94
E-posta: info@avesyayincilik.com



Türk Anestezi ve Reanimasyon Dergisi

TURKISH JOURNAL OF ANAESTHESIA AND REANIMATION

OFFICIAL JOURNAL OF THE TURKISH SOCIETY OF ANAESTHESIOLOGY AND REANIMATION

INSTRUCTIONS TO AUTHORS

1. Turkish Journal of Anaesthesia and Reanimation (Turk J Anaesth Reanim) (TJAR) is an official bi-monthly publication of the Turkish Anaesthesiology and Intensive Care Society. It is released 6 issues a year in January-February, March-April, May-June, July-August, September-October and November-December and available on internet <http://www.turkishanaesthesia.org/> as an e-journal.

2. TJAR agrees with the standards included in Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals: Writing and Editing for Biomedical Publication- Updated October 2008 required by International Committee of Medical Journal Editors. The contents of TJAR Instructions for Authors has been prepared according to this updated version and in compliance with required standards. Official formal information on this subject is available at: www.ICMJE.org.

3. The Journal publishes researches, clinical and experimental trials, case reports, letters to the editor, and presentations in scientific meetings related to the fields of Anaesthesiology, Intensive care and Algology. Review articles are only accepted if requested by the editor.

4. For the publication of a study report in TJAR as a scientific article signed "CONSENT DOCUMENT" (see <http://www.taics.org>) and a copy of the "DECISION LETTER OF THE LOCAL ETHICS COMMITTEE" must be available to the Editor.

5. Confidentiality of the volunteers and the patients should be respected, and they should not be enrolled in the scientific study without their "informed consent." Within the text obtainment of the "informed consent" should be mentioned. The author should be careful not to disclose any sign of identification and avoid modifications which might alter the scientific implications.

6. TJAR reminds mandatory adherence to the generally acceptable ethical rules when working with experimental animals.

7. All submissions sent to be published must be accompanied by a "SIGNED CONSENT LETTER" letter signed by all contributing authors which must state that all authors wish the articles to be published in "TJAR", that the papers have been prepared with strict adherence to the ethical rules pertaining to the investigations and publication. This letter must also declare the funds, and grants (if available) provided in a "statement of conflict of interests" and that the manuscript has not been published or sent for evaluation elsewhere, and the final version of the submission have been read by all authors contributing to the study. The authors must also agree to transfer copyright to the Journal. The investigators must disclose all of their potential affiliations with the study participants in their manuscripts.

8. Papers submitted previously in scientific meetings are accepted provided that authors informed the Journal. Authors who submitted their manuscripts to the Editor, must deliver all of their previous identical or very similar presentations and reports to the Editor. If the manuscript contains topics which the author included in another paper published elsewhere or submitted a similar manuscript to another journal, the author must notify the Editor. All such reports must be stated and should be cited in the "References" section of the new manuscript. To facilitate Editor's handling of the subject, copies of similar materials must be sent together with the manuscript.

9. The authors who wish to withdraw their manuscripts from publication because of delay or any other reason, must refer to the Journal with an application letter. Any royalty is not paid for published papers. The responsibility of submissions lies on the authors. The manuscript will not be returned to the authors whether it is accepted or not for publication.

10. Manuscripts should be written in Turkish or English. Articles in either language must contain abstracts in Turkish and English. During preparation of the manuscript for Turkish terminology websites of Turkish Language Association (Türk Dil Kurumu www.tdk.gov.tr), and for medical terms Turkish Medical Terms (www.tipterimleri.com) can be consulted. Publication in English for private reasons will be taken into consideration.

11. For the publication of scientific papers in the Journal, they must be approved by the Editor who will benefit from assessments and recommendations of his/her Consultants and Associates. Consultants whose opinions are taken into consideration during the evaluation of the manuscripts will not be disclosed.

12. The Editor has the right to edit, shorten or rearrange the format of the manuscript not complying with requirements of publication or return it to the author for editing or reject it completely.

13. Ethical, scientific and legal responsibility of the scientific paper appeared in the Journal belong to the authors.

14. Reprints of the scientific papers published in the Journal are not submitted.

15. Conditions of Submission:

The manuscript subject to publication should be delivered via, <http://www.journalagent.com/tard>. For any problem related to the system, please contact AVES Yayıncılık. The manuscript should be written as double spaced, using 11 or 12 point letters in Times New Roman style. A 3 cm margin should be left from each side of the paper. Original articles and reviews, letters to the and case reports Editor should not exceed 10, 1 and 4 pages, respectively (excl. references, tables and graphs)

a) Sections of Turkish and English Abstracts, Introduction, Materials and Methods, Results, Discussion, References, Tables and Figures should submit to the on-line system. Word document (.doc) should begin with Introduction and follow as Materials and Methods, Results, Discussion, References. Tables and Figures should begin with new separate sheets in the last part of the file. Pictures or photographs should submit as a separate file in .jpg format.

b) Word document file should be numbered consecutively on the lower right corner of the page beginning from the first page.

c) Submission in a scientific meeting or financial support of any institute about the manuscript should be written in on-line system.

Within the text, sections and their contents should comply to the following instructions:

d) Title of the article

Should be brief, easily understandable and define the contents of the manuscript

e) Author(s)

The author is an individual who independently makes intellectual contributions to the published work. According to the International Committee of Medical Journal Editors the authors are individuals who contribute significantly to 1) the concept and design of the study, collection, processing, and interpretation of data, 2) generation of the draft of the manuscript or arrangement of important conceptual content of the article, 3) and approval of the last version to be published, and rank among authors as for the amount of their contribution to the work. This group is responsible for the manuscript.

Individuals who could not meet required criteria for authorship, but provided fund, financial and material support, technical assistance per se, supervision for the research group, assistance in editing or directors of the department who have given general support can be acknowledged in a short paragraph under the heading of "Acknowledgements" at the end of the manuscript. Since implications from data and results they contributed might be assumed, written permission from individuals mentioned in the "Acknowledgements" section should be obtained.

f) Abstracts in Turkish and English

Abstracts should indicate the objective, basic procedures (selection of laboratory animals and subjects, observational and analytical methods), main findings (specific effect measures, and their statistical significance) and main outcomes of the study. New and significant aspects of studies and observations should be emphasized. It should be presented in 4 paragraphs as Objective, Methods, Results and Conclusion. References should not be mentioned in the abstract. Either abstracts should not exceed 250 words. Titles and abstracts in English should be authentic translation of the Turkish version and vice versa.

g) Key words

At the end of Turkish and English versions of the abstract, under a "Key words" caption at most five key words or phrases meeting Index Medicus Medical Subject Headings (MeSH) criteria and capturing main headings of the scientific paper. If new terminologies

are not included in "Index Medicus Medical Topics", then available ones can be used.

h) Introduction

General conditions of the study, characteristics and significance of the problem or specific objective or objective of the investigation tested in the observation are defined. Primary and secondary objectives of the study must be clearly expressed and previously defined subgroup analyses should be cited. Only references related to the topic should be used and data and outcomes of the study submitted should not be included in these references.

i) Methods

Informed consent of the patient and approval of the Ethics Committee should be declared. In this section only the information obtained during planning phase of the study and preparation of the protocol should be submitted. All information accumulated during the formation of the study should be presented in the "Results" section.

Eligibility, and exclusion criteria of the study, description of the source population, participants involved in the observation or experiment, must be clearly defined. The association between variables as age and gender related to the objective of the investigation and the topic is not always clear-cut, therefore authors must explain the rationale of their usage in a research article. Main principles determining the choice of the method and rationale of the study should be crystal clear.

Methods, instruments (name and address of the manufacturer are mentioned within parenthesis) and procedures performed should be described in detail so as to allow interpretation of outcomes.

References should be stated for advanced methods including statistical methods. Sources and brief descriptions of published and poorly acknowledged methods should be documented, and newly or independently modified methods should be explained. Rationale of the usage of these methods and their limitations should be expressed. All drugs and chemicals should be defined including their generic names, doses, and manufacturing firms. Initial letters of drug names should be written in small letters, and pharmacological nomenclature of the drugs should be used. Abbreviations should be written explicitly at their first appearance in the manuscript and abbreviated form should be enclosed in parenthesis. Frequently used abbreviations (iv, im, po and sc) should be employed. Units should be expressed as Standardized International, notations such as (l) or (L) should not be used with units. Units should be expressed as mg kg⁻¹, µg kg⁻¹, mL kg⁻¹, mL kg⁻¹ sa⁻¹, mL kg⁻¹ dk⁻¹, L dk⁻¹ m⁻², mmHg etc.

Statistical methods should be given in sufficient detail to allow the readers reach original data and evaluate the results reported in the article. Findings should be measurable as far as possible and appropriate error and uncertainty ranges (confidence intervals) should be defined. Statistical hypothetical measurements as p values which prove to be inadequate in transferring important information only about the magnitude of main effects should not be relied upon. Most of the statistical terms, abbreviations and symbols should be defined. In the last paragraph of the section statistical analyses used, and values provided after sign in the expressions of arithmetic means or ratio should be explained.

j) Results

Findings obtained in the study, tables and illustrations should be presented in the text according to a certain logic where the most significant and predominant ones should be given priority. Data provided in tables and illustrations should not be repeated in the text. Only important observations should be emphasized or summarized. Tables and figures are placed at the end of the text. In the text only legends of the tables and subtitles of the figures are written.

Data are summarized in the "Results" section, and should be expressed not only in definite numbers, but also differentials (ie percentages), and statistical methods used in their analysis should be defined. In cases where scientifically appropriate data should be analysed in consideration of variables as age and gender. Tables and figures should be restricted to those information necessary to discuss which also support the text. As an alternative to tables, graphs which permit inclusion of many inputs should be used. Date should not be repeated in graphs and tables. In the "Statistical analysis" section non-technical words such as "by chance", "marked", "associations", and "example" should not be used.



Türk Anestezi ve Reanimasyon Dergisi

TURKISH JOURNAL OF ANAESTHESIA AND REANIMATION

OFFICIAL JOURNAL OF THE TURKISH SOCIETY OF ANAESTHESIOLOGY AND REANIMATION

INSTRUCTIONS TO AUTHORS

I. Tables and Graphics: Titles, explanations and footnotes should be placed at the end of the text following "References", under the title "Tables" or "Graphics" and they should be written on separate sheets without numbering the pages.

Tables present the information in a concise and effective format. Besides, they provide the information in desired quality and precision. Presenting data in tabloid formats rather than mentioning in the text, generally allows shortening of the article.

Tables should be placed at the end of the text after "References" on separate sheets and legends should be written in a double-spaced format. In the text they should be indicated in parentheses, and must have a concise caption. According to their order of appearances in the text, they should be numerated with Roman numerals, and a brief running title should be given to each one. Horizontal or vertical lines should not be used inside the table. Every column should have a brief or concise caption. Explanatory legend should be placed in footnotes rather than in the caption. Abbreviations should be explained in footnotes. In footnotes the following symbols should be used at the following order: *, †, ‡, §, ||, ¶, **, ††, ‡‡. The units of statistical variables as standard deviation and standard error of means should be defined. Citation of each table in the text should be ensured. If data from a published or unpublished source is used, required permission should be obtained and the author(s) should be acknowledged.

Graphics should be written on a white background without any lines within their frames.

II. Illustrations, Figures: They should be numerated in order of their usage in the text with Arabic numerals, and indicated within parentheses. Legends of pictures and figures should be written double-spaced with their corresponding Arabic numerals on separate sheets. Symbols, arrows or letters indicating certain parts of the illustration should be explained in legends.

Figures should be drawn by professional artists and photographed. Photos taken with digital cameras should be in 300 dpi resolution with 280x960 pixels and recorded in jpg or tiff format. Unless required, nothing should be written on illustrations. Every figure and illustration should be prepared as separate documents. They should not be enclosed in the envelope of the main text, and must be sent as an annexed file. If desired, publication of coloured illustrations is subject to extra charge. For photos of individuals, each person should be identified and their written approvals for publication should be obtained.

For figures and illustrations published elsewhere, the author should obtain necessary permissions and document the consent of the cited authors.

k) Discussion

New and important aspects of the outcomes of the study and their implications should be emphasized. Data and other information presented in the "Introduction" and "Results" sections should not be repeated. Experimental studies should be introduced by briefly summarizing main findings, then their possible mechanisms and explanations should be analysed, and compared with the results of similar studies. It will be appropriate to define the confines of the study and extrapolate the implications of these results for future investigations and clinical applications.

Objectives of the study should be correlated with outcomes. However unmeasurable conditions and results not adequately supported with scientific data should be discarded. The final decision should be indicated in the last paragraph of the "Discussion" section. If the manuscript does not contain appropriate financial data and analyses, then any comments especially on economical interests and costs should not be made. Avoid pretending claim on an incomplete study and new hypotheses should be indicated after they are confirmed and their preliminary nature should be clearly emphasized.

l) References

Editor of TJAR state that he/she especially emphasizes citations from references in Turkish and anticipates authors to be sensitive on this issue.

To cite review articles as references might guide the readers sufficiently into the essence of literature, however these articles do not reflect the original article accurately. Therefore the readers should be supplied with sources of original research papers as far as possible.

Avoid using abstracts as references. References accepted for publication in near future should be indicated as "in print", "publication is anticipated" In that case authors should obtain written permission together with documents confirming the acceptance of these manuscripts for publication. Information acquired from unpublished articles can be used with permission obtained from original authors and these references should be indicated in the text as "unpublished observations."

If reference provides an important information derived from a confidential source, then "personal communication" should not be indicated as a reference. In case of such a personal communication, the name of the communicated individual and date of the correspondence should be given within the text in parenthesis. For scientific articles authors should obtain written permission and confirmation from the reference author.

The authors should compare their references with original papers in order to minimize errors sometimes encountered in references of published articles.

If authors could not indicate whether a reference related with the subject is retracted or not, then they must carry the responsibility to check if their citations are not retrieved from articles retracted from publication. For journals listed in MEDLINE, ICMJE consider PubMed (<http://www.pubmed.gov>) as a reliable source of information. The authors can identify papers retracted from publication in MEDLINE using search terms as pt. (publication type in brackets ie [pt.]). For publications retracted from Pubmed use [pt] (retracted publication [pt] in pubmed).

References should be numerated in the text in Arabic numerals as superscripts within parentheses in the order of their first appearances in the text after the name or word defining the mentioned characteristics or at the end of the sentence after punctuation marks (ie ., ?, etc). In the text, and legends of tables and illustrations references are indicated with Arabic numerals enclosed in parentheses. However references used in the legends of tables and illustrations should be appropriately numerated in the order of their first appearances in the text. Titles of Journals should be abbreviated in compliance with their usage in Index Medicus. In case of six or less authors numbers list of all authors is required. If number of authors exceeds six, list first 6 authors followed by et al. To that end yearly versions of List of Journals Index for MEDLINE should be consulted.

Number of references cited should not exceed 80 in review articles, 40 in original papers, 15 in case presentations, and 5 in letters to Editor.

References should be arranged in the language they were cited as shown in the following examples.

Examples:

References

Full last name of the author and initial letter of his/her name (for six or less than six authors all of them, for more than 6 authors only 3 of them are written and "et al" or are added at the end), title of the scientific article, if present abbreviated form of journal's title in Index Medicus, year of publication, number of volume, and issue, first and the last page number of the article are written

-Fujii Y, Saitoh Y, Tanaka H, Toyooka H. Prophylactic antiemetic therapy with granisetron in women undergoing thyroidectomy. *Br J Anaesth* 1998; 81:526-8.

For supplements

1. Solca M. Acute pain management: unmet needs and new advances in pain management. *Eur J Anaesthesiol* 2002; 19(Suppl 25):3-10.

2. Kahveci FŞ, Kaya FN, Kelebek N ve ark. Perkutan trakeostomi sırasında farklı havayolu tekniklerinin kullanımı. *Türk Anest Rean Cem Mecmuası* 2002; Kongre ek sayı: 80.

Book

Mulroy M.F. Regional Anesthesia, An Illustrated Procedural Guide. 2nd edition. Boston: Little Brown and Company; 1996, 97-122.

Section of a book

Jane JA, Persing JA. Neurosurgical treatment of craniosynostosis. In: Cohen MM, Kim D (eds). Craniosynostosis: Diagnosis and management. 2nd edition. New York: Raven Press;1986, 249-95.

Thesis

Gurbet A. Off-pump koroner arter cerrahisi sonrası morfin, fentanil ve remifentanil'in hasta kontrollü analjezi (HKA) yöntemi ile karşılaştırılması. (Uzmanlık Tezi). Bursa, Uludağ Üniversitesi, 2002.

Source of electronic media

United Kingdom Department of Health. (2001) Comprehensive Critical Care Review of adult critical care services. The web site:<http://www.doh.gov.uk/comprcritcare/index.html>

Author as an institution

The Intensive Care Society of Australia and New Zealand. Mechanical ventilation strategy in ARDS: guidelines. *Int Care J Aust* 1996; 164:282-4.

m) Letters to the Editor

They encompass through consideration of an article, case report in a brief format, data about author's clinical practice, his/her professional politics, personal comments and recommendations about the topics related to the journal and medical issues, informative papers about professional matters.

The manuscript should be concise.

n) Case report

It is a scientific writing which reports a clinical observation and makes brief comments on it. It should provide the reader with information that will lead him/her to make a diagnosis and perform the necessary intervention when similar cases or conditions are encountered. It is arranged as introduction, presentation, discussion, references (if available table(s)), figure(s) and illustration(s)

In the introduction section, medical history, findings of clinical examination and laboratory, clinical course of the disease should be described in detail without giving unnecessary and irrelevant findings. Be careful not to disclose patient's identity and ethical rules should be obeyed. Discussion should be as concise as possible with helpful comments. Even if references of other entities are required, this approach which will expand the text should be meticulously avoided. Discussion in the case report aims to reveal the rationale beneath decision making process, and implications derived from this experience. If a special implication related to the case is not the issue, then citation of data from literature is not necessary.

Abbreviations and Symbols

Since non-standardized abbreviations mislead the outcomes, only standardized abbreviations should be used. Usage of abbreviation in the title should be discouraged. If the abbreviation is not a standard unit of measure, then full explanation of the abbreviation should be provided with its first usage in the text.

Before submitting the manuscript, it must be controlled with the aid of a "Checklist." This control will speed evaluation process of the manuscript (see Checklist) "Instructions for Authors is available on www.tard.org.tr

16-Correspondence

The authors should send their manuscripts to be published by clicking on cover illustration of TJAR JOURNAL available on website <http://www.tajcs.org> and <http://www.journalagent.com/tard> Time to acceptance or rejection of the manuscript is assessed on-line. If any problem with this system related to this process is encountered, please contact AVES Yayınılık.

Documents required (wet signed CONSENT FORM, PHOTOCOPY OF THE APPROVAL DOCUMENT OF ETHICS COMMITTEE) for the publication of the manuscripts should be sent to the following address:

Editor
Prof. Dr. Yalim Dikmen
Phone: +90 212 414 35 88
Fax: +90 212 414 35 88
E-mail: ydikmen@istanbul.edu.tr

AVES Yayınılık

Address: Kızılcama Cad. 5/3 34096 Fındıklı-İstanbul
Phone: +90 212 589 00 53
Fax: +90 212 589 00 94
E-mail: info@avesyayincilik.com



Türk Anestezi ve Reanimasyon Dergisi

TURKISH JOURNAL OF ANAESTHESIA AND REANIMATION

OFFICIAL JOURNAL OF THE TURKISH SOCIETY OF ANAESTHESIOLOGY AND REANIMATION

İÇİNDEKİLER

CONTENTS

Özgün Araştırmalar / Original Articles

- 297 **Açık Kalp Ameliyatları Sonrası Dönemde Görülen Karaciğer İşlev Bozukluğuna Yol Açan Nedenlerin Araştırılması**
The Investigation of Occurrence of Hepatic Dysfunction in the Postoperative Period of Open-Heart Surgery
İsmail Özkaynak, Ayşe Baysal, Mevlüt Doğukan, Ömer F. Şavluk, Buket Özyaprak, Sabiye Akbulut, Tuncer Koçak, İstanbul, Adıyaman, Kayseri, Türkiye
- 303 **Çocuklarda Düşük ve Yüksek Akımlı Desfluran Kullanarak Uygulanan Anestezi Yöntemlerinin Karşılaştırılması**
A Comparison of Low and High Flow Desflurane Anaesthesia in Children
Necla Tokgöz, Banu Ayhan, Fatma Sarıcaoğlu, Seda Banu Akıncı, Ülkü Aypar, Ankara, Türkiye
- 310 **Damar Cerrahisinde Epidural Anestezinin Genel Anestezi ile Kombinasyonunun İskemi-Reperfüzyon Hasarı Üzerine Etkinliği**
The Effect of Combination of Epidural Anaesthesia and General Anaesthesia on Ischemia-Reperfusion Injury in Vascular Surgery
Müge Koşucu, Hülya Ulusoy, Murat Topbaş, Zerrin Pulathan, Ahmet Menteşe, Caner Karahan, Trabzon, Türkiye
- 315 **2000-2010 Yılları Arasında İntrakranial Kitle Cerrahisi Nedeni ile Anestezi Uygulanan Hastaların Retrospektif Analizi**
Retrospective Analysis of the Patients Undergoing Neuroanaesthesia on Account of the Intracranial Mass Surgery Between the Years 2000-2010
Seda Yeğin, Binnur Sarıhasan, Yasemin Burcu Üstün, Barış Bilgiç, Samsun, Türkiye

Derleme / Review

- 321 **Protective Ventilation in Anaesthesia**
Anesteziye Korumalı Ventilasyon
Maria Vargas, Stefano Pezzato, Paolo Pelosi, Genoa, Italy

Olgu Sunumları / Case Reports

- 327 **Tramadole Bağlı Anjioödem: Olgu Sunumu**
Angioedema Induced by Tramadol: A Case Report
Semra Küçükgöncü, Ahmet Başel, İ. Özkan Akıncı, İstanbul, Türkiye
- 329 **Nöroleptik Malign Sendrom: Olgu Sunumu**
Neuroleptic Malignant Syndrome: A Case Report
Ümit Yaşar Tekelioğlu, İsa Yıldız, Hakan Bayır, Abdullah Demirhan, Akcan Akkaya, Arif Duran, Hasan Koçoğlu, Bolu, Türkiye
- 332 **Sakrokoksigeal Teratomlu Yenidoğanda Ameliyat Esnasında Anestezi Yönetiminin Önemi**
The Importance of the Management of Anaesthesia During Surgery for Sacrococcygeal Teratoma in the Newborn
Emin Silay, İsmail Coşkun, Hüseyin Yıldız, Cevdet Yardımcı, Kerametdin Uğur Özkan, Mehmet Davutoğlu, Kahramanmaraş, Türkiye



Türk Anestezi ve Reanimasyon Dergisi

TURKISH JOURNAL OF ANAESTHESIA AND REANIMATION

OFFICIAL JOURNAL OF THE TURKISH SOCIETY OF ANAESTHESIOLOGY AND REANIMATION

EDİTÖRDEN

Değerli okuyucularımız,

Elinize geçmiş bulunan Aralık sayımız ile birlikte 2012 yılına veda ediyoruz. Bu sayımızda, anesteziğin önemli konuları olan pediyatrik, kalp damar ve beyin cerrahi girişimleri için anestezi uygulaması ile ilgili orijinal çalışmalar ve ilginç bulacağınızı umduğum olgu sunumları mevcut. Ayrıca, gündelik uygulamamız açısından faydalı olacağına inandığım bir de derleme bölümü var. Anesteziye koruyucu ventilasyon başlıklı bu derleme, Paolo Pelosi ve ekibi tarafından kaleme alındı ve koruyucu ventilasyon uygulamasının incelikleri ile anestezi sırasında kullanılacak ventilasyon modlarını içeriyor.

Türk Anesteziyoloji ve Reanimasyon camiasına bu alandaki en yeni bilgileri sunmak konusundaki çabalarımızda önemli katkıları bulunan ve dergimize sunulan yazıların değerlendirilmesi için değerli vakitlerini ayıran danışmanlarımızın listesini bu sayımızda sunuyoruz. Bu değerli katkıları için kendilerine teşekkür ederiz.

Yeni gelen yılın bütün okuyucularımız ve meslektaşlarımıza iyilikler getirmesi ümidiyle mutlu yıllar dileriz.

Saygılarımla.

Prof. Dr. Yalım Dikmen
Editör



Türk Anestezi ve Reanimasyon Dergisi

TURKISH JOURNAL OF ANAESTHESIA AND REANIMATION

OFFICIAL JOURNAL OF THE TURKISH SOCIETY OF ANAESTHESIOLOGY AND REANIMATION

EDITORIAL

Dear Readers

With this December issue we are ending 2012. This issue consists original studies concerning the paediatric, cardiovascular and neuroanaesthesia, and case reports, which I hope you, will find interesting. There is also a review, which will contribute to the daily practice of anaesthesia. This review on protective ventilation in anaesthesia is written by Paolo Pelosi et al. and it aims to give some information on the application of protective ventilation and ventilation modes in the operating room.

The list of "peers" who had valuable contribution to the review process of the articles submitted to our journal can be found in this issue. We are grateful for their valuable time and effort to help us bring the newest information to the society of Turkish Anaesthesia and Reanimation.

With the hope of the upcoming year to bring goodness to our readers and colleagues we wish you a happy new year.

Best Regards,

Prof. Dr. Yalım Dikmen
Editor